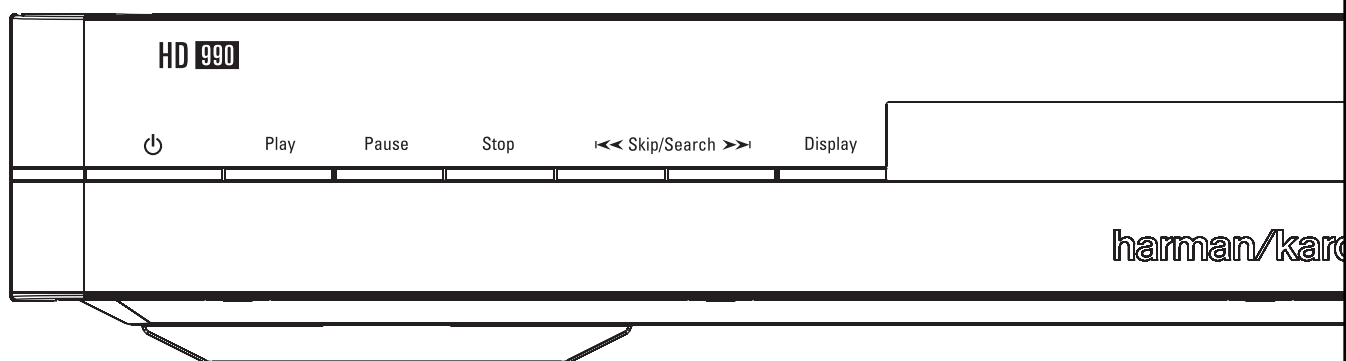


HD 990 CD-spelare

BRUKSANVISNING



SVENSK

Innehållsförteckning

- 2 Typografiska förtydliganden
- 3 Inledning
- 4 Information
- 4 Packa upp
- 5 Framsidans kontroller
- 6 Baksidans anslutningar
- 7 Fjärrkontrollens funktioner
- 9 Installation
- 10 Användning
- 10 Ladda in och ta ur skiva
- 10 Normal uppspelning
- 11 Nertonad display
- 11 Tids-display
- 11 Information om skivan
- 12 Sök
- 12 Hoppa över
- 12 Mapp
- 12 +10/-10
- 12 Val av ingång/källa
- 13 Programmering
- 13 Programmerad uppspelning
- 13 Kontrollera programinnehåll
- 13 Ta bort program
- 14 Repeterad uppspelning
- 15 Felsökningsguide
- 16 Tekniska specifikationer

Deklaration om likformighet



Vi, Harman Consumer International
2, route de Tours
72500 Château-du-Loir,
Frankrike

deklarerar härmed, utifrån vårt ansvar, att
produkten beskriven i denna bruksanvisning är i
enlighet följande tekniska standarder:

EN 55013:2001+A1:2003

EN 55020:2002+A1:2003

EN 61000-3-2:2000

EN 61000-3-3:1995+A1:2001

EN 60065:2002

Jurjen Amsterdam
Harman Consumer Group International
06/08

Typografiska förtydliganden

För att underlätta användningen av denna bruksanvisning med fjärrkontroll, framsidans kontroller och baksidans anslutningar, har vissa förtydliganden använts.

EXAMPLE – (fet stil) indikerar en speciell knapp på fjärrkontrollen eller framsidan, eller en anslutningsplats på baksidan.

EXAMPLE – (fet stil) indikerar ett meddelande på framsidans informationsdisplay.

1 – (siffrorna i en fyrkant) indikerar en speciell kontroll på framsidan.

1 – (siffrorna i en oval) indikerar en knapp eller indikator på fjärrkontrollen.

1 – (siffrorna i en cirkel) indikerar en anslutning på baksidan.

INLEDNING

Tack för att du valt Harman Kardon HD 990 CD-spelare.

HD 990 är en högkvalitativ produkt med den allra den senaste tekniken men som ändå är enkel att använda.

Förutom konventionella CD-skivor är HD 990 också kompatibel med MP3-data från CD och de flesta andra CD-format.

Vi ber att du tar dig lite tid att läsa igenom den här bruksanvisningen så att du blir bekant med olika kontroller och funktioner. Denna lilla investering i tid kommer att betalas tillbaka mångfalt i form av många års njutningsfullt lyssnande.

Om du har några frågor om produkten, dess installation eller användning, ber vi dig att ta kontakt med din återförsäljare, eftersom de är den bästa informationskällan.

Harman Kardons erfarenhet av analog återgivning har nått sin optimala nivå i återgivningen från HD 990 med High Definition, Wide Bandwidth och Low Feedback kretsar i en renodlad Klass A-konfiguration, med enbart de allra bästa komponenterna.

Harman Kardons erfarenhet av analog ljudåtergivning har optimerats i CD spelaren HD 990. Hög upplösning, storbandbredd samt låg negativ återkoppling är några av de kretslösningar som finns i utgångsförstärkaren som arbetar i Klass-A.

Viktigt: CD-spelaren återger bara 2-kanals PCM-signaler. Varken multi-kanals Dolby Digital eller DTS eller deras nermixade 2-kanals signaler kan spelas upp.

- Digital processering för bästa möjliga Jitter Rejection baserad på 32bit DSP
- Real-time Linear Smoothing III
- Två digitala ingångar (en optisk och en koaxial) som möjliggör anslutning av andra digitala ljud källor
- CD-uppspelning med CD Text-funktion, MP3-uppspelning med ID3 Tag-information
- Balanserade XLR analoga utgångar för bästa anpassning till förstärkare med balanserade ingångar
- Digital utgång för anslutning till en yttre D/A omvandlare
- Sofistikerade programmeringsfunktioner för automatisk uppspelning av spår i förprogrammerad eller slumpvis ordning
- High-Resolution Synchronization link (HRS-link) tillåter direktanslutning av klockfrekvensen från HK 990 förstärkarens D/A omvandlare
- Full kompatibilitet med CD-R och CD-RW-format för problemfri uppspelning av inspelnings- och raderbara skivor

CLASS 1
LASER

Information

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION INSTRUKTIONER

1. Läs igenom dessa instruktioner.
2. Behåll dessa instruktioner.
3. Hörsamma alla varningar.
4. Följ dessa instruktioner.
5. Använd inte enheten nära vatten.
6. Rengör endast med en torr trasa.
7. Blockera inga ventilationsöppningar. Installera enligt tillverkarens instruktioner.
8. Installeras inte i närheten av värmekällor som radiatorer, värmeelement, ugnar eller andra enheter (inklusive förstärkare) som avger värme.
9. Bortse inte från säkerhetseffekten med den polariserade och jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad med ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jord-stift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, rådgör med en elektriker för att ersätta det felaktiga uttaget.

10. Se till att strömkabeln är placerad så att den inte trampas eller kläms, speciellt vid kontakter, uttaget eller där den är ansluten till enheten.

11. Använd bara tillbehör enligt tillverkarens specifikationer.

12. Använd den bara på vagnen, ställningen, tripoden, fästen eller bordet enligt tillverkarens specifikationer eller som sålts tillsammans med enheten. Då en vagn används, var försiktig då den flyttas så att inga skador uppkommer på grund av vältnings.



13. Koppla ur enheten vid åskväder eller om den inte ska användas under lång tid.

14. Låt all service utföras av kvalificerad service-tekniker. Service krävs då enheten skadats på något sätt, t ex strömkabeln eller kontakten är skadad, vätska har spillts ut över enheten, enheten har exponerats för regn eller fukt, enheten inte fungerar som den ska eller har tappats i golvet.

15. Exponera inte enheten för dropp eller skvättar och se till att inga föremål fyllda med vätska, t ex vaser, är placerade på enheten.

16. För att helt koppla ur enheten från växelströmsförsörjningen, ta ur strömkabeln från växelströmsingången på enheten.

17. Huvudkontakten på strömkabeln kan vara kvar i eluttaget.

18. Exponera inte batterier för hög värme som direkt solljus, eld eller liknande.



Blixtsymbolen med en pil i änden, i en liksidig triangel, är för att varna användare för icke isolerad "farlig spänning" på enhetens hölje som kan vara av sådan kraft att det innebär en risk för elektrisk stöt.



Utropstecknet inom en liksidig triangel är för att uppmärksamma användare på viktiga drift och underhållsinstruktioner som finns i de dokument som medföljer produkten.

WARNING: För att minska risken för eldsvåda eller elektriska stötar, utsätt aldrig enheten för regn eller fukt.

Öppna aldrig enhetens hölje

Det finns inga komponenter inuti som du kan utföra service på. Om höljet öppnas kan det ge en elektrisk stöt, och alla typer av modifiering av produkten kommer att upphäva din garanti. Om vatten eller något metallföremål, som gem, klammer eller metalltråd, av misstag skulle komma in i enheten, koppla omgående ur den från växelströmskällan, och ta kontakt med en auktoriserad tekniker.

FÖRSIKTIGT: HD 990 har ett lasersystem. För att förhindra direkt exponering av laserstrålen, öppna aldrig höljet eller ta bort någon av de säkerhetsdetaljer som finns för att skydda dig. **TITTA INTE IN I LASERSTRÅLEN.** För att säkerställa korrekt användning av produkten, läs igenom bruksanvisningen noga och spara den sedan för framtida bruk. Om enheten skulle behöva underhåll eller reparation, ta kontakt med din Harman Kardon-återförsäljare. Låt bara kvalificerad personal göra service.

Placering för installation

■ För att säkerställa korrekt användning, och för att undvika potentiellt farliga saker, placera enheten på ett plant och jämnt underlag. Om enheten placeras på en hylla, kontrollera först så att hyllan kan bära vikten av enheten och eventuella tillbehör.

■ Se till att det finns tillräckligt utrymme både ovanför och under enheten för fullgod ventilation. Om enheten ska placeras i ett skåp eller annat slutet utrymme, se till att det finns tillräcklig luftcirkulation inne i skåpet.

■ Placera aldrig enheten på ett tygklätt underlag.

■ Undvik installation på extremt kalla eller varma platser, eller i utrymmen som är exponerade för direkt solljus eller för värmeutrustning.

■ Undvik fuktiga platser.

Rengöring

Om enheten blir smutsig, torka av den med en ren och torr mjuk trasa. Om nödvändigt, torka av den med en mjuk trasa fuktad med mild tvållösning, och sedan med en ren trasa fuktad med vanligt rent vatten. Torka sedan omedelbart torrt med en torr trasa. ANVÄND ALDRIG bensen, thinner, alkohol eller något annat rengörande lösningsmedel. Använd inte slipande rengöringsmedel, eftersom de kan skada finishen på metal-

lytan. Spraya inte heller insektsmedel i närheten av enheten.

Flytta enheten

Innan enheten flyttas, se till att alla anslutningar med andra komponenter är urkopplade, och se till att enheten är urkopplad från vägguttaget.

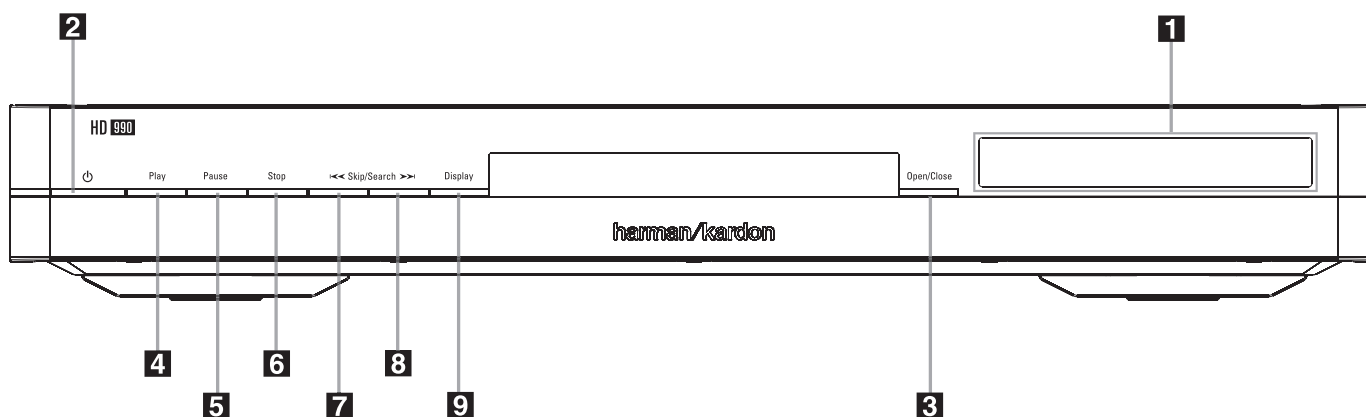
Packa upp

Lådan och fraktmaterialet som använts för att skydda er nya HD 990 under transporten har designats speciellt för att skydda enheten mot stötar och vibrationer. Vi föreslår att ni sparar emballaget för användning vid transport i händelse av en flytt eller om enheten måste skickas iväg för reparation.

För att minimera storleken på lådan vid förvaring kan det vara nödvändigt att plana ut den. Det görs genom att varsamt skära upp tejskarvarna i botten på lådan och sedan vika ner lådan till ett mera platt format. De olika kartonginnerdelarna kan sparas på samma sätt. Förpackningsmaterial som inte kan vikas ihop sparas tillsammans med lådan i en plastpåse.

Om du inte vill spara förpackningsmaterialet, notera då att lådan likväl som alla övriga delar av förpackningen är återvinningsbara. Var rädd om miljön och lämna materialet på din lokala återvinningsplats.

Framsidans kontroller



- 1** Main Information Display
- 2** Power On/Off (Standby) och Status Mode Indicator.
- 3** Open/Close

- 4** Play
- 5** Pause
- 6** Stop

- 7** Skip/Search (Previous)
- 8** Skip/Search (Next)
- 9** Dimmer

1 Main Information Display: Denna display visar meddelanden och statusinformation som hjälper dig i användningen av din CD-spelare.

2 Power On/Off (Standby): Tryck på knappen en gång för att sätta på CD-spelaren, tryck en gång till för att sätta enheten i Standby-läge.

3 Open/Close: Tryck på denna knapp för att öppna eller stänga CD-slåden.

4 Play: Tryck för att påbörja uppspelning eller återuppta uppspelning efter att Pause har tryckts in.

5 Pause: Tryck på denna knapp för att stanna uppspelningen en kort stund. För att återuppta uppspelningen, tryck på knappen igen. Om en CD spelas, kommer ljudet att vara dämpat.

6 Stop: Tryck på denna knapp för att stoppa uppspelningen av CD-skivan eller för att lämna programmeringsläge (se sidan 13 för komplett information).

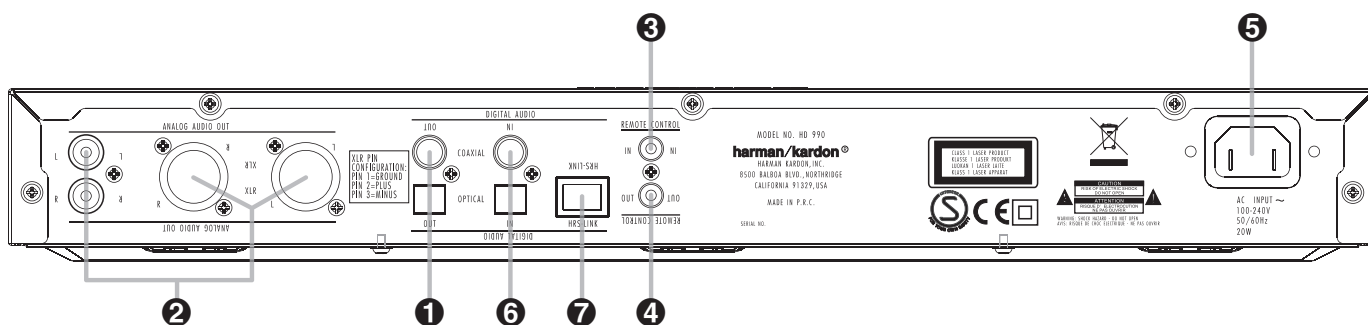
7 Skip/Search (Previous): Tryck på denna knapp för att hoppa bakåt i musikspåren på CD-skivan. Håll knappen intryckt för att söka bakåt i någon av hastigheterna.

8 Skip/Search (Next): Tryck för att hoppa framåt i musikspåren på CD-skivan. Håll knappen intryckt för att söka framåt i någon av hastigheterna.

9 Dimmer: Tryck på knappen för att "softa" ljuset på Information Display till 50 % eller för att släcka displayen helt enligt följande: FULL LJUSSTYRKA → HALV LJUSSTYRKA → OFF → FULL LJUSSTYRKA.

Viktigt: När enheten är avstängd (i Standby-läge), och du trycker på **Play 4 10** på framsidan av enheten eller på fjärrkontrollen kommer uppspelning av CD-skivan att starta automatiskt.

Baksidans anslutningar



- ❶ Digital utgång
- ❷ Audio utgångar

- ❸ Fjärrkontrollingång
- ❹ Fjärrkontrollutgång

- ❺ Växelströmskabel
- ❻ Koaxial och optiska digitala ingångar
- ❼ HRS-LINK jack

❶ Digital Output: Anslut denna till en koaxial eller optisk digital ingång på en extern digital-till-analog omvandlare för direktaccess till de digitala signalerna från CD-spelaren eller den externa digitala ljudkällan. ANSLUT INTE denna till någon vanlig audioingång på någon enhet.

❷ Audio Outputs: Anslut från dessa till CD-audio ingångarna på din receiver, surroundenhet eller förstärkare. Om din förstärkare har balanserade XLR-ingångar, kan du använda XLR-utgångarna istället. Ljudåtergivningen från balanserade anslutningar är oftast mer dynamisk, med bättre signal-to-noise-kvot. Stiftkonfiguration för XLR-utgångarna: Stift 1 är jord, stift 2 är plus/varm, stift 3 är minus/kall.

❸ Remote Control Input: Anslut till utgången på en infraröd fjärrsensor eller fjärrkontrollutgången på en annan kompatibel Harman Kardon-produkt. Det gör att fjärrkontrollen fungerar även då framsidans **Remote Sensor 3** är blockerad. Det gör också att du kan styra CD-spelaren med andra externa kontrollsystem.

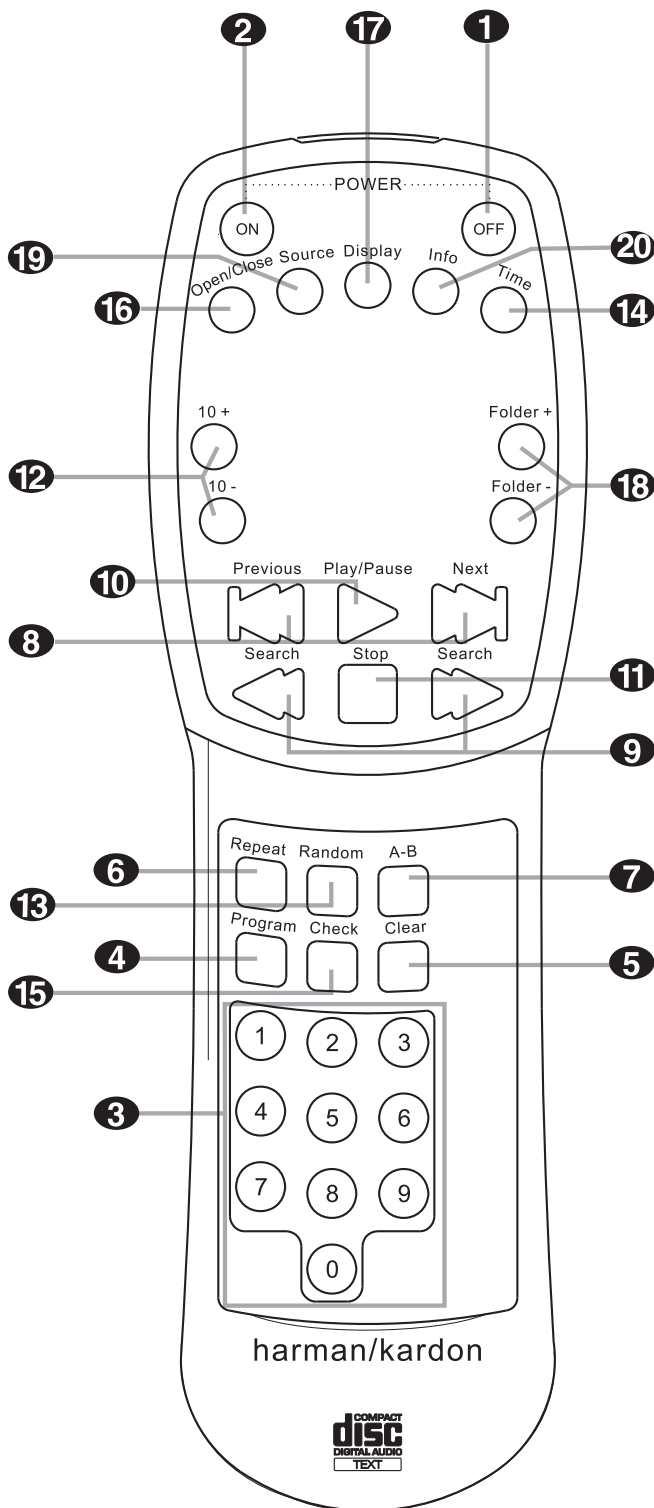
❹ Remote Control Output: Anslut härifrån till ingången på en annan kompatibel Harman Kardon fjärrkontrollerad enhet för att låta fjärrsensorn på CD-spelaren skicka signaler till andra produkter.

❺ AC Power Cord: Koppla in kontakten i ett växelströmsuttag. Om uttaget är brytarstyrt, se till att brytaren är i läge ON.

❻ Coaxial och Optical Digital Inputs: Anslut dessa till en koaxial eller optisk digital utgång på en extern ljudkälla. Detta ger dig digital-till-analog omvandling av källan via de höggradiga audiofila digital-till-analog-omvandlarna i HD 990 istället för (de äldre) omvandlarna i den externa källan och därmed bättre ljudåtergivning.

❼ HRS-LINK jack: Den speciella High-Resolution Synchronization Link kabeln (tillval) ansluter till HRS jack på den matchande HK 990 förstärkaren (eller någon annan kompatibel HK-förstärkare) för att få än bättre ljudkvalitet. Anslut bara HRS-Link Cable för total synkronisering och ljud. Ingen ytterligare kabel behövs.

Fjärrkontrollens funktioner



- 1 Power Off
- 2 Power On
- 3 Sifferknappar
- 4 Programmering
- 5 Clear
- 6 Repetition
- 7 Repetera A > till B
- 8 Skip (hoppa över)
- 9 Search (sök)
- 10 Play/Pause
- 11 Stop
- 12 +10/-10 knappar
- 13 Random (slumpvis)
- 14 Time
- 15 Check (kontrollera)
- 16 Open/Close
- 17 Display
- 18 Folder (mappar)
- 19 Source (källval)
- 20 Info

Fjärrkontrollens funktioner

1 Power Off: Tryck på knappen för att gå till Standby-läge.

2 Power On: Tryck här för att starta CD-spelaren. Observera att för att Power On ska fungera, måste givetvis enheten vara ansluten till ett växelströmsuttag och **Status Mode Indicator 2** ska lysa orange (se sidan 11 för mer information). Eheten sätts också på då Play **4 10** eller Open/Close **6 12** trycks in.

3 Sifferknappar: Tryck på dessa knappar för att välja ett specifikt spår på skivan. Eheten kommer omedelbart att leta upp spåret och börja uppspelningen. För spår 1 till 9 på CD-skivan, behöver du bara trycka på önskat nummer. För spår 10 och högre, måste andra och tredje siffran matas in inom 2 sekunder efter första siffran. (Se sidan 10 för mer information.) Dessa knappar används också för att mata in spårnummer i minnet för förprogrammerade spellistor. (Se sidan 13 för komplett information om programmering av CD-spelaren.)

4 Programmering: Tryck på den här knappen för att påbörja programmeringen av CD-spelaren för att spela upp spårerna på en skiva i en speciell ordning. Så snart du tryckt på knappen kan du mata in spårnumren med **Sifferknapparna 3** i snabb följd i den ordning du vill att de ska spelas upp. Då du matat in de spår du vill spela upp, tryck på **Play 10** för att påbörja den programmerade sekvensen. (Se sidan 13 för komplett information om programmering av CD-spelaren.)

5 Clear: Tryck på denna knapp för att ta bort valda eller samtliga spår från den programmerade sekvensen. (Se sidan 13 för komplett information om programmering av CD-spelaren.)

6 Repetition: Tryck endast en gång för att repetera enbart det spår som spelas upp, och notera att **REPEAT** och **ONE** indikatorerna lyser upp på **Information Display**. Tryck en andra gång på knappen så att **REPEAT** och **ALL** indikatorerna lyser upp, alla spårerna på CD-skivan repeteras. (Se sidan 14 för mer information om Repetition.)

7 Repetera A ► till B: Tryck på knappen för att repetera en sekvens av skivan. Tryck en gång för att markera början på sekvensen som ska repeteras. Tryck på knappen igen för att markera slutet på den önskade sekvensen. Den markerade sekvensen kommer att spelas upp gång på gång tills du trycker på **Stop 11**. (Se sidan 14 för mer information om Repetition.)

8 Skip (hoppa över): Tryck på någon av dessa knappar för att hoppa till nästa spår fl-, eller till föregående spår #fi (se sidan 12).

9 Search (sök): Tryck på en av knapparna för att söka framåt —eller bakåt, genom skivan för att hitta en speciell sekvens av det spår som spelas upp. Om knappen hålls nedtryckt några sekunder för att öka sökhastigheten (se sidan 12).

10 Play/Pause: Tryck på knappen för att starta uppspelningen av en CD. Om CD-luckan är öppen, kommer den att stängas automatiskt när du trycker på knappen. Tryck en gång på knappen under uppspelning för att pausa uppspelningen. Då knappen trycks igen, kommer skivan att fortsätta spelas upp från där den pausades.

11 Stop: Tryck på denna knapp för att stoppa uppspelningen av CD-skivan eller för att lämna programmeringsläget (se sidan 13 för komplett information).

12 +10/-10 knappar: Tryck på +10-knappen för att hoppa till det 10:e spåret efter det som spelas upp. Tryck på -10-knappen för att hoppa till det 10:e spåret före det som spelas upp.

13 Random (slumpvis): Tryck på knappen för att spela upp alla spårerna i slumpvis ordning. (Se sidan 10 för mer information.)

14 Time: Tryck på denna knapp för att visa tidsdisplayen. I normalfall visar displayen tiden för det spår som spelas. Tryck en gång för att växla display till att visa kvarvarande tid för det spår som spelas. Tryck en tredje gång för att se återgången tid för CD-skivan som spelas upp, och en sista gång för total speltid för den skiva som spelas upp (se sida 11).

15 Check (kontrollera): Tryck på knappen för att kontrollera ordningen på de spår som programmerats i CD-spelarens minne. (Se sidan 13 för komplett information om programmering av CD-spelaren.)

16 Open/Close: Tryck på denna knapp för att öppna eller stänga CD-slåden. Luckan kan också stängas genom att trycka på **Play 4 10**, eller med ett lätt tryck på slädens kant. Men vi rekommenderar inte att trycka på slåden, eftersom det kan skada transportmekanismen.

17 Display: Tryck på knappen en gång för att tona ned displayen till halv ljusstyrka. Tryck igen för att släcka displayen. Och en gång till för att tända den igen på normal ljusstyrka.

18 Folder (mappar): Tryck på Folder + för att gå till nästa mapp med MP3-filer, och på Folder - för att gå till föregående mapp med MP3-filer.

19 Source (källval): Tryck här för att skifta mellan CD-spelarens signal och signalen från någon av de andra källorna anslutna till någon av de digitala ingångarna. **6** (Se sidan 12 för mer information).

20 Info: Tryck på knappen upprepade gånger för att se den textinformation som finns för en CD, eller ID3 eller annan information som finns på en skiva med MP3-data. För att gå tillbaka till vanlig visning av spårnummer eller tid, tryck på Time **14**. (Se sidan 11 för mer information.)

Installation

För att undvika risken för skador på högtalare och andra komponenter i ditt ljudsystem, så är det viktigt att ALLA komponenter, inklusive HD 990 och din receiver eller förstärkare och effektförstärkare, är avstängda och bortkopplade från sina strömkällor då nya komponenter installeras.

Anslutning av HD 990 till din ljudanläggning är enkelt. Använd vanliga RCA-till-RCA anslutningskablar eller balanserade XLR-kablar, och anslut höger och vänster **Audio Output 2** på baksidan till CD-ingången på din receiver, surround-system eller förstärkare.

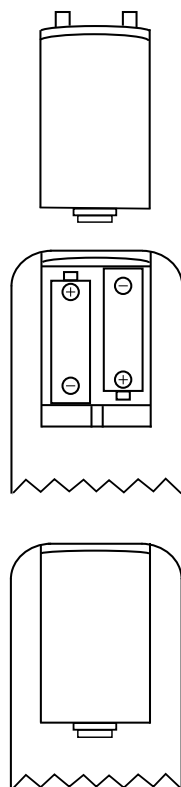
Om ditt system har en extern digital-till-analog omvandlare, eller om du använder en receiver eller processor som kan avkoda digitala PCM-signaler, anslut **Coaxial** eller **Optical Digital Output 1** till en koaxial eller optisk digital ingång på dekodern. Se till att du använder en anslutningskabel av koaxial-typ, eftersom standardkablar inte har lika bra kapacitet och inte fungerar lika bra.

Om du har den matchande Harman Kardon-förstärkaren HK 990, kan du ansluta den till HD 990 med den speciella **HRS-Link**-kabeln, som överför både ljud och klock-synkroniserade signaler. Denna väldigt avancerade anslutning gör att du får optimal ljudåtergivning. Anslut helt enkelt HRS-Link Output 7 på HD 990 till HRS-Link Input på HK 990.

Om du har flera externa ljudsignalkällor, kanske du vill ansluta deras koaxiala eller digitala utgångar till **Coaxial** eller **Optical Digital Inputs 6** på baksidan av CD-spelaren. Detta gör att du kan använda de bästa audiofila digital-till-analog omvandlarna och processorkraften i HD 990 i stället för (äldre och mindre kraftfulla) omvandlare i din externa signalkälla.

Observera att för att höra ljudet från den externa signalkällan när det är anslutet på detta sätt, måste ingången på din förstärkare eller receiver vara den som HD 990 är ansluten till.

Installera två AA-batterier genom att vända fjärrkontrollen så att du håller baksidan uppåt. Tryck lätt på den präglade pilen på locket och dra försiktigt locket mot dig i pilens riktning. Sätt i batterierna i batterifacket, var noga med att följa + och - polmarkeringarna i botten på facket. Sätt tillbaka luckan genom att placera den på fjärrkontrollen och skjuta den på plats uppåt på fjärrkontrollen.



OBS: Vid batteribyte bör alltid båda batterierna bytas samtidigt. Då enheten inte ska användas under lång tid, är det en bra idé att ta bort batterierna för att undvika risken med korrosion och skador.

Om HD 990 är installerad bakom ett skåp eller annat föremål som kan blockera signalen mellan framsidans **Remote Sensor** och fjärrkontrollen kan en extra extern IR-sensor användas. Anslut sensorn till **Remote IR-In Jack 3** på baksidan. Denna anslutning kan också anslutas till IR-Output på annan kompatibel Harman Kardon-komponent eller en kompatibel IR-fjärrsystemprodukt.

Du kan också använda IR-sensorn i HD 990 för att skicka kommandon till andra kompatibla fjärrkontrollerade produkter. Anslut **Remote IR-Out Jack 4** till ingången på den andra produkten

eller systemet. Anslut strömkabeln till ett växelströmsuttag eller till ett tillbehörsuttag bak på en annan ljudenhet i ditt system och sedan är det bara att köra igång!

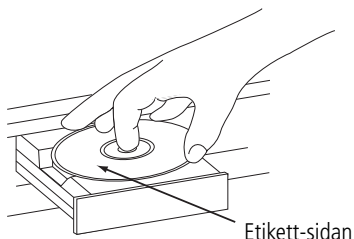
OBS: Vid användning av tillbehörsuttaget på en annan produkt för att ge ström till HD 990 måste du kontrollera att den är kompatibel att driva ytterligare en enhet som drar minst 20 watt utöver vad som krävs för övriga enheter som är anslutna till dessa uttag. Om du använder ett uttag med separat brytare, är det viktigt att komma ihåg att "värdprodukten" måste vara påslagen för att HD 990 ska fungera.

Användning

Ladda in och ta ur skiva

För att ladda in en skiva, sätt först på enheten (om den inte redan är igång) genom att trycka på **Power Switch 2** på framsidan eller **Power On 2** på fjärrkontrollen, tryck sedan på **Open/Close 3 16** efter att du sett till att det inte finns föremål i vägen framför CD-luckan. När enheten är avstängd (i Standby-läge), och du trycker på **Play 4 10** på framsidan av enheten eller på fjärrkontrollen kommer CD-spelaren att sättas igång och starta uppspelning av CD-skivan automatiskt. Även när du trycker på **Open/Close** i Standby-läge startas CD-spelaren omgående och CD-luckan öppnas.

Ladda i skivan i släden med den tryckta etikett-sidan uppåt. Se till att skivan ligger rätt, mitt i släden. Både 12cm (5") och 8cm (3") skivor kan användas. När du spelar en 8cm skiva måste du vara extra noga med att lägga den rätt mitt i släden i det mindre inre facket.



För att skjuta in släden i CD-spelaren efter att skivan är laddad, tryck på **Open/Close 3 16**. Då luckan är stängd kommer displayen att visa totalt antal spår och total speltid för skivan.

Luckan stängs också om du trycker på **Play 4 10**. Luckan stängs och skivan spelas upp från första spåret.

För att ta ut en skiva från CD-spelaren, tryck på **Open/Close 3 16**. Luckan öppnas och släden kommer ut så att du kan ta bort skivan.

Var rädd om skivorna

Då du laddar eller tar ut en skiva är det bäst att hålla den i kanten.

Även om CD-skivor är väldigt tåliga kan de förstöras om man är vårdslös. Undvik att repa undersidan (den som inte har tryck på sig), eller att sätta feta fingeravtryck på den.

För att undvika skador på skivor och CD-spelare, se alltid till att skivan är ordentligt centrerad i släden.

Lyft eller flytta inte CD-spelaren då släden är på väg ut eller in, eftersom detta kan få skivan att flytta sig från släden och eventuellt komma i kläm.

Normal uppspelning

För att spela en skiva, sätt först igång HD 990 med **Power Switch 2** på framsidan eller med **Power On 2** på fjärrkontrollen. När enheten är avstängd (i Standby-läge), och du trycker på **Play 4 10** på framsidan av enheten eller på fjärrkontrollen kommer CD-spelaren att sättas igång och starta uppspelning av CD-skivan automatiskt.

För att ta ut eller byta skiva i CD-spelaren, tryck på **Open/Close 3 16**. Placera en skiva i släden enligt instruktionerna ovan.

Tryck på Open/Close så snart skivan är på plats så stängs luckan medan meddelandet **CLOSING** visas på displayen. Så snart släden är inne visas meddelandet **READING** medan innehållet på skivan läses in. Observera att speciellt med CD-RW-skivor kan denna inläsning ta lite tid på grund av att datastrukturen avviker från den på vanliga CD-skivor. Efter inläsningen visar Information Display totalt antal spår på och total speltid för skivan. Notera att för MP3-skivor kommer inte den totala speltiden att visas.



Släden åker också in när **Play 4 10** trycks in. Luckan stängs och skivan spelas upp från första spåret.

För att spela alla spåren i ordning, tryck på **Play 4 10**. En "Play"-symbol ► visas på **Information Display 1**, tillsammans med spårnummer och förluten tid.

För att spela alla spåren i slumpvis ordning, tryck på **Random 13**. **RANDOM**-indikatorn lyser då spelaren är i det läget. Slumpvis uppspelning kan också aktiveras då ett spår spelas upp. Då Random är aktiverat och programmerad uppspelning pågår (se sida 13), kommer alla de programmerade spåren att spelas upp i slumpvis ordning.

Du kan också välja ett visst spår genom att trycka på **Skip**-knapparna **7 8** tills det önskade spårnumret visas i displayen (se sida 12). Spåret kan också väljas genom att ange numret med **Sifferknapparna 3**, tryck bara in det nummer som spåret har. Notera att då ett två- eller tresiffrigt nummer matas in, måste andra och tredje siffran matas in inom 2 sekunder efter första siffran. Då spåret är valt, tryck på **Play 4 10**.

Användning

Då skivan spelas upp visas spåret som spelas som ett nummer mitt på displayen precis under ordet **TRACK**. Den åtgångna tiden för spåret som spelas upp syns också på displayen (se figur sida 10). Allteftersom skivan spelas upp kommer numret att skifta, och tiden återställs □□:□□ i början av varje spår.

För att stanna uppspelningen en kort stund, tryck på **Pause 5 10**. Observera att en röd paus-indikator **||** tänds på displayen för att påminna om att uppspelningen är pausad. Tryck antingen på **Play 4 10** eller **Pause 5 10** för att återgå till uppspelningen.

För att avbryta uppspelningen, tryck på **Stop 6 11**. När Stop trycks in kommer displayen att återigen visa det totala antalet spår och den totala tiden för skivan.

För att ta ut skivan från CD-spelaren, tryck på **Open/Close 3 16**. För att förhindra att damm och smuts kommer in i CD-spelaren bör aldrig CD-luckan lämnas öppen.

För att sätta enheten i Standby-läge, tryck på **Power Switch 2** på framsidan eller **Power Off 1** på fjärrkontrollen. Displayen visar ett **STANDBY** meddelande under en kort stund och **Status Mode Indicator** lyser orange för att visa att enheten är avslagen, och i läge ta emot ett Power On-kommando från fjärrkontrollen. Om CD-luckan är öppen kommer den automatiskt att stängas då enheten går till Standby-läge. Detta säkerställer att enheten inte skadas av damm, smuts eller påverkan på slädens mekanism.

Observera att enheten inte är urkopplad från sin strömförsörjning i Standby-läge men att strömförbrukningen är reducerad. För att helt stänga av strömmen till enheten måste **Strömkabeln 5** kopplas in i en växelströmsenhet som i sin tur kan stängas av. Vi rekommenderar att du i sådana fall använder växelströmuttaget på baksidan av en receiver eller förstärkare. När det strömuttaget kopplas på, kommer HD 990 alltid att återgå till Standby-läge även om den var på då strömmen slogs av.

Nertonad display

Vid en del tillfällen kan det vara önskvärt att minska ljusstyrkan på displayen eller att släcka den helt. För att göra det, tryck på **Display 17** på fjärrkontrollen en gång för att tona displayen till halv ljusstyrka. Tryck igen för att släcka displayen. Ett tredje tryck kommer att tända den igen på normal ljusstyrka.

Tids-display

CD-spelarens tids-display kan visa en stor mängd information om en CD-skiva.

Vid normal användning visar displayen den totala speltiden på en CD då skivan stoppas in i enheten. Då CD-skivan spelas upp, visar displayen tiden för det spår som spelas. Varje gång CD-spelaren byter spår, kommer displayen att återställas □□:□□ och börja visa tid igen för det spår som spelas.

För att se den återstående tiden för ett spår, tryck en gång på **Time 14** på fjärrkontrollen. Displayen visar nu återstående tid för spåret som spelas upp och "-" lyser upp framför tiden för att påminna om status på displayen.

För att se den åtgångna tiden på skivan som spelas, tryck en gång till på **Time 14**.

För att se den totala tiden som återstår att spela upp på skivan, tryck ytterligare en gång på **Time**, så kommer längre tid än för det föregående spåret att visas på displayen (om det inte är sista spåret som spelas upp) att visas i displayen, återigen med "-" framför.

Då Time trycks ner igen, går displayen tillbaka och visar tiden för det spår som spelas.

OBS: Om en programmerad sekvens spelas (se sida 13), är alla tidslägen åtkomliga utom den totala återstående speltiden för skivan.

Tidsläget kan inte användas vid uppspelning av MP3.

Information om skivan

HD 990 kan visa även visa CD-Text information, och ID3-tags och annan information från skivor med MP3-data. Observera att inte alla CD-skivor innehåller textinformation. Om så är fallet kommer Main Information Display att visa NO CD-TEXT och gå tillbaka till föregående tids-läge.

Om du spelar upp en CD-skiva som innehåller CD-Text information kommer **TEXT**-indikatorn att lysa på **Information display 1**. Under uppspelning kan namn på artist, spår och album visas på **Main Information Display 1** genom att trycka på **Info 20** upprepade gånger. Varje tryck på **Info 20** kommer att visa nästa textrad information. Om texten är längre än 12 tecken kommer texten att rulla från höger till vänster på **Main Information Display 1**.

Om du spelar en skiva med MP3-data, kan Filnamn, Data Rate (Constant Bit Rate CBR och Variable Bit Rate VBR) och Mapp-namn att visas på **Main Information Display 1** genom att trycka på **Info 20** upprepade gånger. Om ID3-tag information finns i skivans MP3-data, kan namn på artist, spår och album också visas. Varje tryck på **Info 20** kommer att visa nästa textrad information. Om texten är längre än 12 tecken kommer texten att rulla från höger till vänster på **Main Information Display 1**. För att gå tillbaka till vanlig visning av spårnummer eller tid, tryck på **Time 14**.

Användning

Search (sök)

Om du vill snabbt scanna genom en skiva för att hitta en speciell sekvens eller spår, tryck och håll nere **Search**. **Forward Search** ►► **8** **9** spelar igenom skivan framåt i hög fart, medan **Reverse Search** ◀◀ **7** **9** spelar igenom skivan bakåt i hög fart. Om knappen hålls nertryckt kommer sökhastigheten att tredubblas efter 3 sekunder. När önskad sekvens av skivan är hittad, släpp **Search** för att återgå till normal uppspelning.

Skip (hoppa över)

För att hoppa från ett spår till ett annat under uppspelning, tryck på **Skip**. Trycker du på **Forward Skip** ►► **8** **8** hoppar du till nästkommande spår på skivan, ett spår åt gången, och trycker du på **Reverse Skip** ◀◀ **7** **8** en gång så kommer du till början av spåret som spelas upp (om mer än 3 sekunder av spåret har spelats) och trycker du upprepade gånger hoppar du ett spår bakåt åt gången. Om du håller nere endera **Skip** kommer skivans alla spår att scannas av, enligt föregående stycke.

Skip kan användas både då skivan spelas upp eller är stoppad. Om enheten är stoppad, kan **Skip** användas för att gå till första spåret att spela upp. **Play** **4** **10** måste tryckas in för att starta uppspelningen. Om **Skip** används då enheten spelar (som ovan), kommer ljudet att upphöra medan det nya spåret letas upp och uppspelning återupptas automatiskt från det nya spåret.

Om **Skip** trycks in under programmerad uppspelning (se sida 13), kommer enheten att hoppa från ett programmerat spår till nästa.

Mapp

Skivor med MP3-data har ofta innehållet sorterat i olika kataloger och mappar. För att visa namnet på den katalog eller mapp som spelas upp, tryck en gång på endera **Folder +/-** **18**. För att gå till nästa katalog eller mapp, tryck på **Folder +** **18** igen inom tre sekunder efter första trycket. För att gå tillbaka till föregående katalog eller folder, tryck på **Folder -** **18**.

CD-spelaren räknar varje katalog eller mapp som en mapp. CD-spelaren börjar räkna från huvudkatalogen och ett tryck på **Folder +** **18** kommer att starta uppspelning av den första mappen i den katalogen. Trycker du på **Folder +** **18** igen startar uppspelningen av andra mappen i katalogen. Fortsätt trycka på **Folder +** **18** tills sista mappen i katalogen har spelats. Trycker du nu på **Folder +** **18** startar uppspelningen i nästa katalog.

Observera att **Folder +/-** inte fungerar då CD-spelaren spelar upp en skiva med MP3 i slumpvis ordning.

+10/-10

Tack vare det komprimerade MP3-formatet kan skivor innehålla hundratals ljudspår. För att det ska vara möjligt att hitta spåren du söker bland dessa hundratals, kan du hoppa 10 spår åt gången genom skivans innehåll. Tryck **+10** **12** för att hoppa till det 10:e spåret efter det som spelas upp. Om det finns färre än 10 spår kvar på skivan kommer sista spåret att spelas upp. Tryck **-10** **12** för att hoppa till det 10:e spåret före det som spelas upp. Om det finns färre än 10 spår före på skivan kommer första spåret att spelas upp.

Val av ingång/källa

En unik funktion på HD 990 är att andra signalkällor kan spelas upp genom de bästa audiofila digital-till-analog omvandlarna inuti CD-spelaren. Denna funktion är speciellt användbar om du har komponenter med äldre och mindre kraftfulla omvandlare.

Anslut den koaxiala eller optiska digitala utgången på den externa källan till **Coaxial** eller **Optical Digital Inputs** **6** på baksidan av CD-spelaren.

För att välja den externa signalkällan för uppspelning, tryck på **Source Button** **19**. Första trycket på knappen kommer att visa källan som för närvarande spelas upp, **PLAYER** för CD-spelaren, **COAXIAL IN** (Digital in 1) eller **OPTICAL IN** (Digital in 2). Tryck på **Source Button** **19** igen inom två sekunder tills du hittat den signalkälla du vill spela upp.

Observera att för att höra ljudet från den externa signalkällan när den är ansluten via HD 990, måste ingången på din förstärkare eller receiver vara den som HD 990 är ansluten till.

Viktigt: CD-spelaren återger bara 2-kanals PCM-signaler. Varken multi-kanals Dolby Digital eller DTS eller deras nermixade 2-kanals signaler kan spelas upp.

Programmering

De avancerade programmeringsmöjligheterna i HD 990 gör att du kan välja speciella spår och i förväg ställa in ordningen som de ska spelas upp i, och att ta bort vissa inprogrammerade spår efter att första programmeringen gjorts.

Programmeret afspilning

Du kan programmera upp till 32 spår i minnet på HD 990 för uppspelning. För att börja programmeringen av CD-spelaren, se till att enheten är i Stop-läge och tryck sedan på **Program 4**. **PROGRAM**-indikatorn tänds i **Information Display 1**, nummer **001** blinkar under Program-indikatorn för att visa det valda spåret och **PR0G-01: 001** visas i Information Display, istället för tiden för spåret. Det betyder att du håller på att programmera in det första spåret.

Nu kan du börja mata in spåren i den ordning du vill att de ska spelas upp. Tryck på **Sifferknapparna 3** för spåret du önskar, se till att mata in den andra och tredje siffran inom två sekunder från att första siffran matats in. Du kan också använda **Skip 7 8 8** för att välja spår. Då spåret är valt, tryck på **Program 4**. Observera att programsteget till höger på Information Display ändras till **PR0G-02: 001**.

Du kan nu välja nästa spår för programmering, enligt instruktionerna ovan. Då spåret är valt, tryck på **Program 4** igen. Upprepa detta för varje programsteg tills du är färdig med den önskade programmeringen. Tryck **Stop 6 11** en gång för att bekräfta en programsekvens, eller tryck **Play 4 10** för att bekräfta och omedelbart påbörja uppspelning av en programsekvens. Om maximala 99 programsteg har gjorts, kommer programsteget till höger på Information Display att släckas, och den skiva och det spår som har programmerats som första programsteg att visas.

Så snart en programlista är bekräftad, tryck på **Play 4 10** för att lyssna till sekvensen. När hela programmet spelats kommer CD-spelaren att stängas av. Så länge inte **Stop 6** tryckts in två gånger och **PROGRAM**-indikatorn är tänd, kan du repetera uppspelningen av den programmerade sekvensen genom att trycka på **Play 4 10**.

Redigera i programmeringen

Du kan redigera i programmet även efter det är bekräftat genom att trycka på **Stop 6 11** en gång: För varje tryck på **Program 4** kommer spårnummer och programsteg att visas i den inprogrammerade ordningen, men med fast sken (inte blinkande) till skillnad mot programmeringsläget. Så snart spårnumret börjar blinka (efter en sekund), är det programsteget som visas på vänster sida ännu ej programmerat, så du kan ändra spårnummer med **Skip 7 8 8** eller med **Siffrorna 3** så som beskrivs ovan och lägga in det i programlistan genom att trycka på **Program 4**.

Om du trycker **Stop 6 11** två gånger går spelaren tillbaka till normal-läge och **PROGRAM**-indikatorn släcks, men programmet finns kvar i minnet och kan lätt hämtas genom ett tryck på **Program**. Men trycker du på **Clear 5** (se nedan) eller öppnar CD-luckan med **Open/Close 3 16**, raderas programlistan från minnet.

Kontrollera programinnehåll

För att kontrollera innehållet i en programlista då enheten är stoppad, se först till att **PROGRAM**-indikatorn är tänd (om inte tryck på **Program**) och programsteget **PR0G-01: 001** inte är tänd (om inte tryck på **Stop** en gång). Varje gång **Check 15** trycks in stegar Information Display genom vart och ett av de programmerade spåren. För att avbryta Check-läget, tryck på **Stop** två gånger.

Ta bort program

För att ta bort ett enskilt spår från programlistan, tryck på **Program 4** tills spåret som ska tas bort visas i **Information Display 1**. Då spårnumret visas, tryck på **Clear 5** en gång så kommer det valda spåret att tas bort och spårnumret att ersättas av det för nästa inprogrammerade spår. Nu kan du ta bort även det spåret genom att trycka på **Clear** eller på **Stop 6 11** och en gång till på **Program 4** för att välja ett lägre spårnummer att ta bort.

Då enheten är stoppad och programsteg **PR0G-01: 001** inte visas (om inte - tryck på **Stop** en gång), men **PROGRAM**-indikatorn fortfarande lyser (om inte, tryck **Program 4**) kan du ta bort allt programinnehåll genom att trycka på **Clear 5**.

Viktigt: När du tryckt in **Program 4** (en eller flera gånger) och spårnumren till höger blinkar, kommer programsteget (exempelvis **PR0G-02: 008**) till vänster på displayen visa att det inte är programmerat ännu. Tryck inte mer på Program nu, för då kommer det valda spåret att lagras också. Om du tvekar, tryck på **Stop 6 11** och börja om från början med **Program 4**.

OBS: Spår som programmets enligt ovan i avsnittet "Programmerad uppspelning" kan också repeteras genom att: Då du trycker **Repeat 6** en gång efter en programmering är gjord (**PROGRAM**-indikatorn måste lysa, om inte, tryck Program) och programmet spelas kommer **REPEAT 1**-indikatorn att lysa och spåret som spelas att repeteras gång på gång. Om **Repeat** trycks in två gånger kommer **REPEAT ALL** att visas och alla programmerade spår att spelas upp och sekvensen att repeteras tills Stop trycks in.

Repeterad uppspelning

Repeterad uppspelning

Programfunktionen i HD 990 gör att du kan repetera antingen ett enskilt spår, hela skivan (eller alla programmerade spår) eller en speciell sekvens du valt ut.

Repetera ett spår

För att repetera spåret som spelas, tryck på **Repeat 6** en gång. **REPEAT** och **1** indikatorerna kommer att lysa och spåret fortsätta att spelas gång på gång. Om spåret ändras med **Skip 7 8 9** med repetitionsfunktionen på, kommer det nya spåret att spelas utan repetition. För att avbryta repetitionen, tryck **Stop 6 11** eller **Repeat 6** tills **REPEAT**-indikatorn släcks.

Repetera alla spår

För att repetera alla spår i Play-läge, tryck på **Repeat 6** tills **REPEAT** och **ALL** tänds. När du ser dessa, kommer hela skivan eller alla programmerade spår att spelas till slutet och sedan starta om från början igen. Skivan kommer att spelas upp gång på gång tills du trycker på **Stop 6 11**.

Repetera A-B

CD-spelaren kan programmeras att spela upp vilken sekvens som helst på ett spår eller en sekvens eller program som innehåller flera spår.

För att programmera enheten för uppspelning A-B, börja med att hitta den plats på skivan där du vill att uppspelningen ska börja. När du hittat den, tryck på **Repeat A-B 7**. **REPEAT** tänds på **Information Display** tillsammans med **A-** för att visa att programmeringen har börjat. Låt skivan fortsätta eller tryck på **Search >>** **7 8 9** eller **Skip >>>** **7 8 9** på framsidan eller fjärrkontrollen tills du hittar den plats där uppspelningen ska avslutas. När du hittat den, tryck på **Repeat A-B 7** igen. Observera att **REPEAT** och **A-B** nu är tända.

Så snart **Repeat A-B 7** är intryckt andra gången och sekvensen inprogrammerad, återgår CD-spelaren automatiskt till början av sekvensen och börjar spela upp denna gång på gång.

För att återgå till normal uppspelning, tryck **Repeat A-B 7** en gång till. **REPEAT** och **A-B** släcks och resten av CD-skivan spelas upp.

VIKTIGT: Spår som programmets enligt avsnittet "Programmerad uppspelning" kan också repeteras genom att: Då du trycker **Repeat 6** en gång efter en programmering är gjord (**PROGRAM**-indikatorn måste lysa, om inte, tryck **Program**) och programmet spelas kommer **REPEAT 1**-indikatorn att lysa och spåret som spelas att repeteras gång på gång. Om **Repeat** trycks in två gånger kommer **REPEAT ALL** att visas och alla programmerade spår att spelas upp och sekvensen att repeteras tills **Stop** trycks in.

Felsökning

FELSÖKNING

| SYMPTOM | ORSAK | LÖSNING |
|--|--|---|
| Ingen belysning på framsidan | <ul style="list-style-type: none">• Ingen ström | <ul style="list-style-type: none">• Se till att strömkabeln är inkopplad i ett fungerande vägguttag. |
| Fjärrkontrollen verkar inte fungera | <ul style="list-style-type: none">• Strömmen frånslagen• Svaga batterier• Blockerad sensor | <ul style="list-style-type: none">• Tryck på Power Switch.• Sätt i nya batterier, var noga med polariteten.• Ta bort hindrande föremål framför framsidans sensor eller anslut en fjärrsensor till Remote In på baksidan. |
| Framsidan lyser, men CD-spelaren fungerar inte | <ul style="list-style-type: none">• Skivan upp-och-ner | <ul style="list-style-type: none">• Lägg i skivan på nytt med etikettsidan uppåt. |
| Play lyser, men inget ljud hörs | <ul style="list-style-type: none">• Dåliga anslutningar• Fel signalkälla inkopplad | <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera så att anslutningarna är korrekta och gjorda till rätt (CD) ingång.• Välj CD som signalkälla på receiver eller förstärkare. |
| Ljudet hoppar eller studsar under uppspelning | <ul style="list-style-type: none">• Skivan kan vara skadad• Vibrationer i ytan | <ul style="list-style-type: none">• Prova med en annan skiva.• Ta bort enheten från vibrationerna genom att flytta den till ett stadigare underlag eller längre bort från högtalarna. |
| Ljudet låter hela tiden illa | <ul style="list-style-type: none">• Felaktig ingång | <ul style="list-style-type: none">• Se till att den analoga Audio Outputs 2 på CD-spelaren är ansluten till "line level audio input" eller motsvarande, INTE till en digital audio eller phono ingång. |
| ERROR tänds gång på gång i displayen | <ul style="list-style-type: none">• Diverse | <ul style="list-style-type: none">• Stäng av och sätt på enheten. Om problemet kvarstår, koppla ur strömmen till CD-spelaren och anslut den sedan igen. |

Tekniske Data

Signalformat

| | |
|--------------------|--|
| Sampling Frequency | 32 kHz til 96 kHz |
| D/A Conversion | Multi-Level Delta-Sigma, Dual DAC konfiguration. |
| Oversampling | 24 Bits/384 kHz Asynchronous Sample Rate Converter |

Discrete Analog Output Section

| | |
|----------------------------------|---|
| Error Correction | CIRC System |
| Frekvensomfång | 20 Hz – 20 kHz +0/-0.5dB |
| Total Harmonisk Distortion (THD) | <0.0006% @1kHz |
| Dynamisk omfång | > 120 dB |
| Signal-to-Noise Ratio | 116 dB |
| Kanalseparation | > 115 dB |
| Line-Output Level | 2.0 Vrms (obalanserad) 4.0 Vrms (balanserad) |

Allmänt

| | |
|------------------|--|
| Strömförsörjning | 100-240 V 50/60 Hz |
| Strömförbrukning | <20 Watts (ON-läge) <2 Watts (Standby-läge) |
| Dimensioner | |
| Höjd | 63mm |
| Bredd | 440mm |
| Djup | 332mm |
| Vikt | 3,8 kg |

Djup-måttet inkluderar rattar, knappar och anslutningar.
Höjd-måttet inkluderar fötter och hölje.
Innehåll och specifikationer kan ändras utan vidare meddelande.

Harman Kardon är ett registrerat varumärke